



إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



بایتمام نسخه مدد در کارخانه این پیر طبع بود  
مخواجه محمد بن ابی طالب



M.A. LIBRARY, A.M.U.



**U13483**

PAIS PRO  
C. H. J.  
1941

بسم الله الرحمن الرحيم

CHICAGO 2002

سبب تفسیر اللہ کو کہ جی کہ کہ کلام عالم کو پیدا کیا بلکہ شعر ہی کا آدم کو دیا اور رضا طبعی طرح  
 السلام کے اور تائید عجیب بخشی کہ کلام موزون ہی جسکو چاہا ہوتا دیا اور جسکو چاہا رو لادیا اور  
 یونہی ہر اوس رسول قبول پر کہ جی جاہلوں کو عروض میں کاسکھایا اور قافیہ جنات کا چاہا کہ شعر ایمان کا نامور  
 اور بی رنگ اور قافیہ کا زین عوصات میں تنگ نہ ہو درود بھیجا اللہ فی اوسیر اور آں اوکی پر اور سلام بعد  
 اوسکی عرض کر رہا اسیر سرچہ تقدیر کترین بادب امام الدین طالب کہ علوم ظاہر سے اور باطنی  
 شاکر د عظامہ دہلوی قدس اللہ سرہ الغریب شاہی اور شعر کہنی میں خوشتر جی کہ شعر صبر و دہلوی  
 و پچیس برس سی بیت اسطنت لکھنوی اردی اور شہیدی مجلس میں کہ شہادت کہنتا ہی ایک دن محبتی شہید  
 گو یا کہ شاکر د شید میان جرات کی میں اور اوکی جرات اور گو یا سبکی آگے اکثر شاعر دم نہیں ہار سکتی میں  
 اور گو یا سندیم وی میں اور ضعیف محمد خان گو یا جسدید باشتیاق تمام محسی مندر یا کہ اگر قواعد عربی  
 اور قافیہ کی زبان اردو میں زبان کھچی اور شعر اردو کی سند میں لای عین فوارش ہوگی اور سبب زبانیا  
 میں یادگار رہی گی اس سبب ہی ہندی فی یہ سالہ عروض اور قافیہ کا زبان اردو میں کہما اور اکثر شعر ہی ہندی  
 لایا و نام اسکا تقویت الشعر ارکھا اہل ہند کی حق میں مفید ہی اور رفراں شعری کی لای کلیہ  
 اہل سخن اگر قبول چوک ہوئی ہو سوا حق کرین اور عیب نہ پکڑین کہ اسان سوار و رسیان سی خالی نہیں قطعہ

[illegible]

[illegible]

اصل فی سواہرین بحر مندرجہ کمال کہ بیت بیچ اس بحر کی سات آئمہ فاعلن کی تمام ہوتی ہے  
 بیچ اس بحر کا بیچ شفا زبان اور کوئی اکثر مشتمل ہی اور بعد خفش کی یوسف ہر وہی بیچ پوری ہے  
 شہر ہرین بحر قریب کمال کہ بیت بیچ اس بحر کی سات دوبار مفاعیلن مفاعیلن فاعلن کی تمام ہوتی ہے  
 اور بعد یوسف بیچ پوری کی کسی شخص فی انہار وین بحر کل کمال کہ بیت بیچ اس بحر کی سات ہوا  
 فاعلن مفاعیلن مفاعیلن کی تمام ہوتی ہے اور بعد انکی ہر چہ ہدی انیسویں بحر جدید کمال کہ بیت  
 بیچ اس بحر کی سات دوبار فاعلن فاعلن سلف لکن کی تمام ہوتی ہے اور ہر رکن کو ارکان بحر  
 کہ فی مین اور پوری اجزا بیت کی آئمہ جز ہوتی مین اور ایسی بیت کو مین کہتی ہیں اور بحر کہ جز  
 ہوتی ہے اور شعرا ہی سواہی ان دونوں کی اکثر شمالی مین لاتی اگر چہ مین ہی ہوتی  
 ہوتی ہے مین اور مصرعہ اول کی پہلی لکیر کو صدر اور آخر کی لکیر کو عروض کہتے  
 ہیں اور مصرعہ اول کی پہلی لکیر کو مصرعہ کہتے ہیں اور دو مصرعوں کی بیچ کی لکیر کو حشو کہتے ہیں اور  
 مصرعہ جزو لکیر کو کہتے ہیں اور مصرعہ کی مین ایک بیت درواری کا  
 اگر بادو مصرعہ در بیت مناسب مین اور صدر اور ابتدا کہ مین پہلی کی اور عروض بالفتح و ضم  
 اگر کہتی ہیں طرح نیمہ تعمیر چوب کی کہ انہیں ہو سکتا اس طرح قیام مصرعہ کا لکیر لکری آخر کی مین ہو سکتا اور  
 مین ہی مثل عروض کی ہی رکن آخر ہونہیں اور حشو کہ مین تہنیک گویا شکم ہر مصرعہ کا بیچ کی  
 مقابل کی بھی ہیں گویا ہر بیت کو مقابل ارکان کی کرتی ہے  
 بحر دینی بحر سرلیع اور خفیف اور قریب اور  
 اور سکاشم ہوا و سکوت و کہتی ہیں سبب کم کرنی ایک جز کی اوس بحر کی  
 سکوت کم کہتی ہیں اور جب ارکان مین تغیر ہوا و سکوت و کہتی ہیں ذکر اور سکوت  
 رب اسکا اور مخرج ہوا بیچ دایرہ مین مختلفہ اور موقوفہ اور مجتبلیہ اور مشتبہ اور منفرہ  
 اگر فو لن مفاعیلن کو چار بار اور چھ بار کی لکسی اس طرح اور فو لن سی شرح  
 کی بھی بحر طویل ہوتی ہے اور اگر لن سی ابتدا کی بھی اور لن مفاعیلن فو لن مفاعیلن  
 لن فو لن فو لن فاعلن فاعلن فاعلن کی ہر مین بحر مدید کہتی ہے  
 مین اور اگر فو لن شرح کی بھی اور فو لن مفاعیلن فو لن مفاعیلن مین اور



وزن مستعلن فاعل مستعلن فاعل کی کہی بحر سبط ہوتی ہی اور ان تینوں بحر کی دائرہ کو مختلف کہتی ہیں مستعلن  
 ہونی ارکان کی کہ بعضی بحر حریف ہیں اور بعضی ہفت حریف اور اگر متعادل کو اوپر خط دائرہ کی اہم بار لکھی اس  
 طرح اور متعادل سے شروع کی بحر کامل ہوتی ہی اور اگر علن سی ابتدا کی بحر اور علن متعادل پر وزن علن  
 کی پڑی بحر ذفر نکلتی ہی اور ان دونوں بحر کی دائرہ کو موثفہ کہتی ہیں  
 بسبب متعادل ہونی ارکان کی کہ سبب ہفت حریف ہیں اور اگر متعادل  
 کو اہم بار اوپر خط دائرہ کی لکھی اس طرح اور متعادل سے شروع  
 کی بحر بحر ہوتی ہی اور اگر علن سی ابتدا کی بحر متعادل پر وزن علن کی پڑی بحر  
 نکلتی ہی اور اگر لہجہ کی بحر اور لن متعادل پر وزن فاعل کی کہی  
 بحر مل ہوتی ہی اور ان تینوں بحر کو متحدہ کہتے ہیں اس سبب  
 سی کہ رکن او کی پہلی دائرہ سی کہی  
 مستعلن مستعلن مستعلن  
 کو دوبار اوپر لکھ دایرہ کی کہی اس طرح اور پہلی مستعلن سی شروع  
 کی بحر بحر ہوتی ہی اور اگر دوسری مستعلن سی ابتدا کی بحر  
 مستعلن مفعولات مستعلن پڑی بحر بحر سبب سبب نکلتی ہی اور اگر  
 سی شروع کی بحر اور تفعیل مفعولات مستعلن اس اوپر وزن فاعل کی کہی  
 لن فاعل کی پڑی بحر بحر ہوتی ہی اور اس جاسی معلوم ہوا کہ تفعیل  
 مستعلن اس بحر کی وند مفروق ہی اس سبب  
 مفعولات کی پڑی بحر اور اگر علن سی شروع کی بحر اور علن مفعولات مستعلن  
 مستعلن اوپر وزن مفاعیل فاعل لاتن مفاعیل کی پڑی بحر مضارع سندس نکلتی ہی اور یہاں سی ثابت ہوا  
 کہ فاعل بحر فاعل لاتن اس بحر کی وند مفروق ہی اسبب مقابل پڑی وند مفروق مفعولات کی اور اگر مفعولات  
 ابتدا کی بحر اور مفعولات مستعلن پڑی بحر مقصوب سندس ہوتی ہی اور اگر مفعولات سی شروع کی بحر اور مفعولات  
 تفعیل مستعلن مفعولات مستعلن اوپر وزن مستعلن فاعل لن فاعل کی کہی بحر محبت سندس ہوتی ہی اور تفعیل بحر  
 اس بحر کی پڑی وند مفروق ہی اور سی قرینہ سی کہ پہلی مذکور ہوا اور ان چھوٹوں بحر کی دائرہ کو شہ طیکہ اجزا ۱۱ کی سندس  
 ہوں مشتبہ کہتی ہیں اسبب مثلاً ہونی مستعلن فاعل لن فاعل لاتن مستعلن کی سات مستعلن فاعل لن مستعلن







آبائی اور فاعلیان سبج اور علیان مجنون سبج و دولو مجرول مین آتی ہیں اور مفعول مشعت بحر حقیقت  
 اور محبت مین آباہی **فایع الاثن** متصل کی تین فرع مین فاعلات مکفوف سات ضمہ آخر کی اور فاعلات  
 مقصورات سکون کی کی اور فاعلن مجرول بحر مضارع اور تشریب اور مشکل مین آتی ہیں اور  
**مستعملن** متصل تفرع مین مفاعیلن مجنون اور متعلقن مطوی اور فاعلن مجرول بھی تینوں بحر سبط  
 اور بحر اسبیج اور سبج اور مقضب مین آتی ہیں اور مفعولن مقطوع اور مفعولن مجنون مقطوع دو بحر  
 سبط اور بحر اور مقضب مین اور متعلقان ندال اور مفاعیلان مجنون ندال اور متعلقان مطوی  
 ندال اور فاعلن مجنون ندال بھی چاروں بحر سبط مین آتی ہیں اور دسویں فرع شاذ کہ تحلیل مین ذکر  
 نہیں کی فعل مجنون اندسات سکون لام کی آباہی اور **نفع لن** متصل کی چار فرع مین مفاعیلن  
 مجنون بحر حقیقت اور جدید اور محبت مین آباہی اور مفعولن مجنون مقصور بحر حقیقت اور جدید سی خصوصیت  
 رکھتا اور متعلق مکفوف اور مفاعیل مشکل سات ضمہ لام کی بھی دولوں بحر بیف اور مقضب مین آتی ہیں اور  
**مفاعیلن** کی پانچ فرع مفاعیلن معصوب اور مفعیلن مقول مفاعیلن معصوب مکفوف سات  
 ضمہ لام کی اور مفعولن مقطوع اور متعلقن اخرم اور مفعولن اقصم اور فاعلن اخرم مفعول اور مفعولن مقص  
 سات ضمہ لام کی بھی سب بحر دفرسی خصوصیت رکھتی ہیں اور **مفعیلان** کی پندرہ فرع مین  
 مستعملن مضمر اور مفاعیلن موقوف اور متعلقن مضمر مطوی اور فاعلن مقطوع اور مفعولن مضمر مقطوع اور  
 فاعلن اندسات کسر و عین کی اور فاعلن مضمر اندسات سکون عین کی اور متعلقان ندال اور متعلقان مضمر  
 ندال اور مفاعیلان موقوف ندال اور متعلقان مضمر مطوی ندال اور متعلقان مضمر فاعلن مضمر فاعلن مضمر  
 موقوف فعل اور متعلقان مضمر مطوی فعل بھی سب بحر کامل سی خصوصیت رکھتی ہیں اور **مفعولات** کی گیارہ  
 فرع مین مفعولات مجنون اور فاعلات مطوی سات ضمہ تی کی دو بحر بحر سبج اور مقضب مین آتی ہیں اور  
 فاعلات مجرول بحر سبج مین آباہی اور مفعولان موقوف اور فاعلن مجنون موقوف اور مفعولن کسوف اور  
 مفعولن مجنون بھی چاروں بحر سبج اور سبج مین آتی ہیں اور فاعلن مطوی موقوف اور فاعلن مطوی  
 کسوف اور فاعلن مجنون کسوف سات کسر و عین کی اور فاعلن اصلا سات سکون عین کی بھی چاروں بحر  
 سی خصوصیت رکھتی ہیں **فرع تلمیسی** پانچ بیان **احکامات** اور **تغییرات** کی جانتو کہ چونکہ  
 معنی لغت مین اصل سی دور برنا بھی تیر کاٹ نہ سی دور کرنا اور اصلا تلمیسی چند تیزات مین کہ اگر کائنات مین

ببرجب اون لغزات کی صورت اور پیدا کرئی ہی گویا اصل اپنی سی و دور پڑتی ہی اور اصل لغزات تین قسم ہیں  
 گہنا نا اصل حروف سی یا بڑبانا اوس پر یا ساکن کرنا حرف متحرک کا اور جملہ لغزات سی کہ قریب چونتیس قسم کی ہیں  
 پہلی اصناف ہی معنی اوسکی لغت میں پوشیدہ کرنا اور اصطلاح میں تائی متفاعل کو ساکن کرنا اور قاعدہ عروضیہ کا  
 ہی کہ جو کوئی رکن بسبب زحاف کی غیر مائوس ہو اوسکو سات لفظ مائوس کی کہ اوسی وزن پر پہونقل کرتی ہیں اس سبب  
 متفاعل مضمیر کو لفظ مستغفل کہ اوسی وزن پر ہی بدلتی ہیں مثلاً اس مصرع میں مصرعہ مجہوسی خفا ہوا کروۃ کہ اوپر وزن  
 ماضی کی ہی کہ متغول متفاعل مضمیر سی ہی کیونکہ یہ مصرعہ بحر کمال سی ہی دوسری عصب معنی اوسکی لغت  
 میں ہذا و سی اور اصطلاح میں ساکن کرنا لام متفاعل کا اور اس رکن کو جب عصب کرتی ہیں رکن متفاعل سی ہی ہذا و  
 بحر کمال کی اور عصب سوای بحر وافر کی نہیں آتا تیسری وقت معنی اوسکی لغت میں ہیرا اور اصطلاح میں  
 متغولات کا بحر متغولات ہی ہوتا ہی اور جس بحر میں رکن متغولات کا نہیں آتا وہ بحر موقوف نہیں آتی چوتھی  
 جن معنی اوسکی لغت میں اس لفظ تاکہ چوٹا ہو جای اور اصطلاح میں دور کرنا حرف ساکن کا سبب خفیف کی اور  
 کی ہو مثلاً فاعل کو جو مجنون کرین فعل سات کسرہ عین کی لی نقل رہتا ہی اور اسی طرح فاعل تن سی فعل تن اور مستغفل  
 متغول متفاعل سی بدلتی ہیں اور متغولات مجنون متغولات رہتا ہی سات ضمہ کی کہ  
 من منفصل جن میں مانند متغول متصل کی ہی اور جو بحر میں رکن سی ہی  
 رکن سی ہی ہذا و سی معنی اوسکی لغت میں لیتا اور اصطلاح میں بحر سی حرف  
 سات ضمہ اول رکن کی آئی ہوں مثلاً مستغفل کو بحر رہتا ہی  
 سات متغولات بحر ہی کی متغولات رہتا ہی فاعلات سی بدلتی ہیں سات ضمہ کی لی اوس قسم  
 اوسکی لغت میں لیتا اور اصطلاح میں گرانا بحرین حرف ساکن  
 سات دوسرا قول سات ضمہ لام کی لی نقل رہتا ہی سات توین کف  
 حلا میں گرانا ساتوین حرف ساکن کا سو متفاعل متفاعل اور متغول متغول  
 اور فاعلات سات سات ضمہ آخر کی لی نقل رہتا ہی اور فاعلات متغول سی بدلتی ہیں مصرع معنی اوسکی  
 کی ہی اسوین شعیث معنی اوسکی لغت میں بکیرنا اور اصطلاح میں دور کرنا ایک کا دور و متحرک  
 بحر و متغول ہی ہوں مانند فاعلات کی کہ فاعلات یا فاعلات رہتا ہی متغول سی بدلتی ہیں مصرع معنی اوسکی  
 لغت میں چوٹا کرنا اور اصطلاح میں گرانا حرف ساکن کا سبب خفیف سی کہ آخر رکن کی ہوا اور حرف اول اوسکی کو

ساکن کر یا شد فعلوں بعد فعل کی مفعول اور مفاعیلین مفاعیلین سات سکون لام کی فی اعلیٰ ربتاہی اور فاعلان فاعلان  
 سات سکون کی کی فاعلان سی اور سکون بدلتی ہیں بحدت منفصل کی دسوسن قطع معنی اور کی لغت میں کاشا  
 اور اصطلاح میں گر انا حرف ساکن کا وند مجموع سی اور حرف اول اور ساکن کرنا سو متغلیں بعد قطع کے  
 متغلیں سات سکون لام کی ربتاہی مفعول سی بدلتی ہیں اور متغلیں مفاعیلین فاعلان سی بدل ہوتا  
 ہی سات حرکت عین کی اور فاعلان مفاعیلین سات سکون لام کی ربتاہی فعلن سی بدل کرنا ہیں سات سکون بدلتی  
 کی کیا ربتاہی **قص** معنی اور کی لغت میں گردن اور ادر اصطلاح میں گرانا کی ساکن کا متغلیں بعد قطع کے  
 کہ بیان اس کا پہلی ہو چکا فاعلان فی نقل ربتاہی اور قص سوای بحر کمال کی اور میں نہیں آتا بار مہوسن  
**عقل** معنی اور کی لغت میں با نرنا اور اصطلاح میں گرانا لام ساکن کا مفاعیلین مفعول سی کہ اور اس کا پہلی ہو چکا  
 مفاعیلین ربتاہی مفاعیلین سی بدلتی ہیں اور یہ سحر دافری مفعول صفت ربتاہی **مہوسن** سات سکون  
 مہوسن فی نقطہ کی موافق تحقیق سا کی معنی اور کی لغت میں با نری اوٹ کی کاٹنا اور اصطلاح میں جمع ہونا وقت  
 اور کف کا پنج مفعولات کی سو مفعول ربتاہی مفعولن سی بدلتی ہیں اور بیان وقت اور کف کا پہلی ہو چکا **مہوسن**  
**خیل** معنی اور کی لغت میں ہاتھ بانو کاٹنا اور اصطلاح میں جمع ہونا طی اور میں کا پنج مفعولن کی متغلیں  
 ربتاہی سات فتح کی اور کسرہ عین کی فعلن سی بدلتی ہیں اور بیان طی اور میں کا پہلی ہو چکا **مہوسن**  
**شکل** معنی اور کی لغت میں صورت بگڑنا اور اصطلاح میں جمع ہونا فاعیلین اور کف کا پنج مفعولن اور فاعلان  
 کی پہل متغلیں سات مہوسن لام کی ربتاہی مفاعیلین سی بدلتی ہیں اور دوسرے فاعلان سات فتح کی کی فی نقل مہوسن  
 ہی سو **مہوسن** حرف معنی اور کی لغت میں دور کرنا اور اصطلاح میں گرنا سبب خفت کا اخیر کن سی اس  
 صورت میں مفعولن مفعول ربتاہی فعل سی بدلتی ہیں سات فتح عین اور سکون لام کی اور فاعلان ربتاہی  
 سات فاعلان کی مفعول ہوتا ہی اگرچہ منفصل ہو اور مفاعیلین مفاعیلین مفعولن سی ہوتا ہی  
**مہوسن** اخذ سات جی نہلا اور دال مجہول معنی اور کی کاٹنا اور اصطلاح میں گرنا  
 وند مجموع کا اخیر کن سی اس حال میں متغلیں مفعول ربتاہی فعلن سی بدلتی ہیں سات سکون عین کی اور  
 متغلیں متغلیں ربتاہی فعلن سی بدلتی ہیں سات حرکت عین کی اور فاعلان فاعیلین اور سکون سی بدلتی ہیں  
**مہوسن** اصل سلم کی معنی لغت میں کان جڑی کاٹنا اور اصطلاح میں مفعولن کا مفعولن سی  
 پس مفعول ربتاہی فعلن سی بدلتی ہیں سات سکون عین کی انیسویں قطع سات فتح قافی معنی اور

فعلت میں غرض نہ کرنا اور اصطلاح میں جمع ہونا منصب اور حذف کا یہ مفاعلت کی پس فاعل سات سکون لام  
کی پہلی فعل سے بدل ہوتا ہے اور یہ جو وافر ہی خصوصیت رکھتا ہے مسیوین ایتھر ترکیب لغت میں کاتا  
اور اصطلاح میں جمع ہونا حذف اور قطع کا یہ فعلوں کی پس رفع فی نقل رہنمائی اور فاعل تین فاعل سات  
سکون لام کی فعلت سے بدل ہوتا ہے ثبات سکون عین کی الیسوین بسیدج معنی اوہ کی لغت میں  
اور اگر نا اور اصطلاح میں بڑا مال الف کا یہ سبب خفیف کی کہ آخر کن کی ہو پس متاعین جفا عدل اور فعول  
الذخا لعت فاعلان ہوتا ہے اور سکون فاعلیان سی بدلتی بین سات دوز کی یا الیسوین فاعل معنی اوہ کی  
لغت میں حرام پیدانا اور اصطلاح میں بڑا مال الف کا یہ دند مجموعی کہ آخر کن کی ہو پس مستغفل مستغل  
اور متاعل متاعلان اور فاعلن فاعلان ہوتا ہے الیسوین شریفیل معنی اوہ کی لغت میں حرام کشاو  
کرنا اور اس میں زیادہ کرتاں گا کہ سبب خفیف ہی آخر متاعلن کی خواہ ضمیر خواہ موقوف صبی متاعلن  
اور مستغفلن اور فاعلان تینوں میں نون الف سے بدل گیا چہ الیسوین صلح سات ذال مجرہ کی معنی اوہ  
لقیمہ اگر نہ درانت الکی بدل کا اور اصطلاح میں گرانادو سبب خفیف کا مقعولات سی اور ساکن کرنا کی اوہ کی  
سات سکون نیکی رہتا ہے اور سکون فاعسی بدلتی ہیں پچیسوین جب سات فتح جوی معنی اوہ کی  
الستیع کرنا اور اصطلاح میں گرانادو سبب خفیف کا متاعلن سی سو سفار بہت ہی فعل سی بدل ہوتا ہے سات  
لام کی پہلی یسوین اشتمہم کی معنی انھیں توڑنا دانتو کا جری اور اصطلاح میں جمع ہونا حذف اور قطع کا یہ ترک  
متاعلن کی سو متاعلن بہت ہی سات سکون عین کی فعل سی بدل ہوتا ہے ستا الیسوین محرم کی معنی  
نقتہہ زمین کا یہ مقعولات کی سولت رہتا ہے سات سکون تی کی فعل سی بدل  
مین ناک کاٹنا اور اصطلاح میں گرانادو حرف تحوکل پہلی کا وہ مجموعہ سی اول  
صفت کے ساتھ ہوتا ہے مثلاً اگر فعل کو خرم کرن فاعلن رہتا ہے فعلوں سی بدلتی ہیں اور کو خرم کرن  
بابت کا یہ پا اور الفاعلین کو خرم کرن فاعلن رہتا ہے فعلوں سی بدلتی ہیں اور کو خرم کرن  
معنی لگنا اور اگر فیض کو سات خرم کی جمع کرن فاعلن فی فعل رہتا ہے اور کو اشتہر کہتی یعنی بلکہ پر ابوا  
اور الکھ کو سات خرم کی جمع کرن فاعلن سات ضمہ لام کی رہتا ہے مفتول سی بدلتی ہیں اور کو خرم  
بتھا ہوتی اور لوکان جمید ہوا اور فاعلن اخرم فاعلن سات ترکت لام کی رہتا ہے مفتول سی بدلتی

اور اگر خم ساتھ عصب کی جمع ہو فاعلین ساتھ سکون لازم کی رہتا ہی مفعول سے بدل ہوتا ہی اوسکو **قصہ**  
یعنی ٹوٹا ہوا اور اگر خم ساتھ عصب اور کف کی جمع ہو فاعلہ سات صنمہ کی رہتا ہی مفعول سے بدلتی ہیں اوسکو **قصہ**  
کہتی ہیں یعنی یہ کہانی ہوئی سنگ اپر کانو کی ہو چکا بیان زحافات کا اور نہ نسبت معنی لغوی اور اصطلاحی کی کہیں اور  
غور کرنیو اسکی ظاہری اور ہر بحر بہ سبب زحافات کی اور پر اوزان مختلف کی آتی ہی اور ارکان اہل میں شاہد ایک  
کی ہوئی ہیں جسکو اصول ہر بحر کی ساتھ فرو علی کہ تغیرات سے حاصل ہوتی ہیں یا مومن اوسکو کسی جگہ اشتباہ نہ ہوگا  
**فرع چوتھی** **تقسیم حیرت کی** جان نو کہ لغت میں معنی تقطیع کی ٹکری کرنا اور اصطلاح میں جڑیں ہر بحر کی  
جس بحر سے ہو ساتھ ارکان اوس بحر کی اس طرح ہر بحر کرنا کہ حرف متحرک مقابل متحرک کی اور حرف ساکن مقابل ساکن  
پڑی گو صمدہ و فتح اور کسرہ مختلف ہو جیسی سخن کہنا نہ چپ رہنا تری قربان مینوں ٹکری اور وزن معاہدین کی ہیں اگر خم  
حرکات ثانیہ مختلف ہیں اور تقطیع میں جڑوں ملفوظی معتبر ہیں کہ بولنی میں آتی ہیں نکتوں کی لکھی جاتی ہیں چنانچہ است  
کہ اول میں کلمہ کی آوی اوسکو بجای دو حرف کی ہیں کی جیسی آیا اور وزن فعلن کی کہیں کی سات سکون عین  
اور کہیں حرکت کو بجای حرف کی یعنی ہیں جیسی دل مصطر اور وزن معاہدین کی ہی کسرہ لا کا بجای العین کی گیا  
اور حرف شد کو بجای دو حرف کی یعنی ہیں جیسی ٹکڑ اور وزن فعلن کی ساتھ سکون عین کی اور کہیں الف و صا کا  
تقطیع میں گر پڑتا ہی جیسی شن اور وزن مفعول کی اور اگر بولنی میں آتی تو ہرگز ٹکڑ جیسی شن آتا ہے  
وزن مفعول کی آتا ہے اور ملاحظہ جان و دل کا کہ اور وزن فاعلن کی ہی گر پڑتا ہی اور اس سے  
واو خواب وغیرہ ہی آتے اور تو بہ کی جیسی گریہ کیا اور وزن مفتعلن کی ہی اور اگر ہی ہمزہ ہو کر تلفظ  
میں آوی ٹکری کی جیسی گریہ جان مفتعلن اور اگر کسرہ ہمزہ کا گزرا وین بجای دو حرف کی شمار کریں گے  
جیسی ناکہ دل فاعلستان اور جس وقت یہ ہی آخر مصرعہ کی آپری جہای حرف ساکن کا کہ گنیں گے  
جیسی اس بیت معروف میں شہر سنی می پی سی ہر چند بنا ہی تو بہ ہر مخان و چیل ہوں کہ الہی تو بہ  
ہی تو بہ کی بجای نون ساکن فعلن کی ہی اور ج و نون ساکن کہ بعد و اوساکن ماقبل مضموم اور انھ ساکن  
نہیں اور بی ساکن ماقبل کسور کی در بیان مصرعہ کی آوی گر پڑی گا جیسی نون کہوں اور کہان اور کہیں کا کہ اور  
نہیں کی ہی اور اگر آخر مصرعہ کی آیکا بجای حرف ساکن کی گنا جائیگا جیسی اس مصرعہ میں عجب جیسی ہنویار  
کہیں بد گمان نہ کہ اور وزن مفتعلن مفتعلن فاعلن کی ہی اور اگر دو ساکن برابر آویں دوسرے کو تقطیع میں متحرک  
کہیں کی جیسی کام نہیں مفتعلن ہم کو متحرک کیا اور اگر دو ساکن مقابل ایک متحرک کی آویں دوسرا ساکن گر پڑی

صبیحہ گشت کہا نا در ذوق فاعلان کی کہیں کو متحرک یا اورنی کو گرد یا بی ہیں چہر قاعدہ تقطیع کی ایک تیسرا  
 فرع یا پانچویں پنج میان مثالوں بجز کی جان تو کہ اکثر بجزب زجافات کی ایسین شستہ ہوتی میں کہا  
 استادوں اس فکلی فی تاعدہ کلیہ مقرر کہا ہی کہ اگر ایک بحر ساتھ دوسری بحر کی شستہ چوس  
 بحر سی کہ لی تکلف حاصل دوس بحر سی گنا چامی جسی یہ شعر مندی کا بلیت روانہ کہہ سی میری جب  
 صنم ہوا ہستم چو تہم ہوا ہستم ہوا ہا تقطیع اس کی سات چہر مفاعیل کی ہوتی ہی اجماع مفاعیل کو منقول  
 مستعمل مخبون سی جانیں یہ بیت بحر رجز سدس مخبون سی ہوگی اور اگر مفاعیل مقبوض سی اعتبار کریں  
 بحر تہرج سدس مقبوض ہوگی لیکن مفاعیل مستعمل سی سات نقل کی حاصل ہوتا ہی اور مفاعیل  
 مقبوض سی بی نقل اسو اسطی اعتبار کرنا اس بیت کا بحر تہرج سی اسب ہی اور یہ قاعدہ چہر شستہ تباہ ہو چکا  
 میرا شستہ تباہ ہوگا اب یہ کہیں خلائق چند مثالیں بحر کی ساتھ زحافاتی کنج اشعار در دو کی بہت استعمال ہوتے  
 ہیں گویا کرتا ہی اور بحر بحر کہ مرغوب طبع شعری ہند کی نہیں مثال اس کی ترک کرتا ہی اور اسب لایا  
 سی تو فہم اسکا ہی چاہتا ہی بحر طویل شمس سالم ارکان اس کی فوولن مفاعیلن فوولن مفاعیلن دوبار مثال  
 اس کی شعر مندی کا بلیت نہیں ہی رہا ان ہدم کریں کیا گلہ یعنی ہا کسان ہی دس اس کی جو بوسے کہو جانے  
 تقطیع کی بند ہی فوولن زبان ہدم مفاعیلن کریں فوولن گلہ مفاعیلن وزن سالم اس بحر کا اشعار  
 زبان عرب میں اس بحر کا نام طویل اسو اسطی رکھا کہ وازبی شمسانی بحر طویل  
 رثان اس کی مفعولن مفاعیلن مفعولن دوبار مثال اس شعر کی بلیت  
 رکھتی ہیں چشم نم قاتل ہر گشت  
 نہ چشمہ ہم دیکھ اب کہاں ہی دم لطیف اس کی کہتی فوولن میں چشم نم  
 مفاعیلن سالم ارکان اس کی فاعلان فاعلان فاعلان فاعلان دوبار مثال  
 فوولن ہوگی ہا دس فیک سرخی سارا گلگون ہو گیا ہا تقطیع اس کی  
 فاعلان ہو گیا فاعلان اور یہ وزن اگر چہ بحر رثان شمس  
 ہے کہ سان کیا گیا اعتبار کرنا ہما بحر مدید سالم سی ادلی سی اور ہما  
 بحر کا مدید اسو اسطی رکھا کہ اسکو بحر طویل سی کہچکر کالاسی بحر مدید شمس مخبون مثلاً شعر بند بکا بلیت  
 آبی اب تو صنم لای لای بوسی ہسم ہا کما ہی ہسم دیکھی ہم مگر نہ دم ہا تقطیع اس کی ساتھ دوبار فاعلان فاعلان  
 فاعلان مفعولن کی ہوتی ہی رکن فاعلان کاسر جا سالم اور رکن فاعلان مخبون سی اور یہ وزن بھی ساتھ

بحر مل مجنون مخدوف کی نسبت ہو تا ہی اس واسطی کہ جو فاعلاتن میں جن اور خذوف کی بھی فعلاتر متناہی فعلان بدل ہو تا ہی ساتھ کسر عین کی لیکن جو فعلن بحر مدید میں فاعلن سی بی نقل حاصل ہوا اور ایک زحاف رکنا ہی یعنی ضمن اعتبار کرنا اسکا اس بحر سی نسب ہی مدید متضمن مجنون ندال مثلا شعر بندیکا بیت نہ سنا توئی کہول پر مرادہ کا حال رہا غنچہ سی سدا نکلادہ مہ سال ہا تقطیع او کی سات دو فاعلاتن فعلن فاعلاتن کی ہوتی ہی رکن فعلاتن کا مجنون اور رکن فعلن کا حشو میں مجنون اور بیج عود ض اور ضرب کی مجنون ندال ہی اور ندال اور بیج بیت میں جس جا آوی اختلاف اسکا تحلیل ترکا نہیں بحر بیط متضمن سالم ارکان او کی متفععلن فاعلن متفععلن فاعلن دوبار مثلا شعر گوبادتیم کا بیت مینی کہا آصنم اپنی نہ گہر جاضنم تو ہی خفا کیا صنم میری قسم کہا صنم تقطیع او کی مینی کہا صنم آصنم فاعلن اپنی نہ کہہ متفععلن جاضنم فاعلن سب رکن سالم میں اور اس بحر کو بیط اسواسطی کہتی ہیں کہ کشادگی میں مانند مدید کی ہی غرض کہ زبان عرب میں ہی تینوں بحرین متضمن آتی ہیں اور اور بحرین سب اس سب سی نام انکا طویل اور مدید اور بیط رکنا یعنی لنبا اور کجا ہوا اور چہا ہوا کہ حاصل مینی تینوں کا ایک ہی بیط متضمن مطوی مثلا شعر بندی کا بیت اشک مری سیمہ بارہ الماس میں ہا کیوں نہ ہو گہا جگر مایہ صد باس میں ہا تقطیع او کی سات دوبار متفععلن فاعلن متفععلن فاعلن کی ہوتی ہی سب رکن متفععلن کا مطوی اور رکن فاعلن سالم ہی اور اگر فاعلن ندال آوی غل ذرن کا نہیں اور یہ ذرن جہ جغت مطوی مخدوف سی نہیں ہو سکتا اسواسطی کہ رکن مس تقع لن مفصل کہ جغت سی خصوصیت رکنا ہی مطوی نہیں آتا بیط متضمن مجنون مثلا شعر گوبادتیم کا بیت اشک مری سیمہ بارہ الماس میں ہا کیوں نہ ہو گہا جگر مایہ صد باس میں ہا تقطیع او کی سات دوبار متفععلن فاعلن متفععلن فاعلن کی ہوتی ہی سب رکان مجنون میں بیط مسدس مطوی مثلا شعر گوبادتیم کا بیت دیلمی ہیکر ہر ایک ذری ہا آگئی جگر وین پیخری ہا تقطیع او کی سات دوبار متفععلن فاعلن متفععلن کی ہوتی ہی رکن متفععلن کا مطوی اور رکن فاعلن کا سالم ہی بحر وافر متضمن سالم ارکان اسکی آٹھ متفععلن ہیں مثلا شعر بندی کا بیت ذرا کی کہا ہلا بی ہلا خفا جو ذرا ہوا و صنم ہا مابھی ذرا گہ زراہن جو گیا بھی بتم ہا تقطیع او کی ذرا کی کہا ہلا بی ہلا بی ہلا فاعلن خفا جو ذرا ہوا و صنم متفععلن سب ارکان وافر مسدس معصوب مقطوف مثلا شعر بندی کا بیت یچک جانی ذرا تو دکھا کر کی

[illegible]



گذری + تقطیع او سبکی سانه دو بار فاعلن مفاعیلن فاعلن مفاعیلن کی بی اسجا ایک کن شتر اور ایک کن سالم  
 ترتیب آیا هنج شمس از خرب مثلا شعر انعام الله فان هیتین کا بیت بین غم مری کاری اس سیکه  
 کیا ہوگا + اب مرنا ہی بہتری اس صبی سی کیا ہوگا + تقطیع اسکی مفعول مفاعیلن مفعول مفاعیلن دو بار شتر  
 ایک کن از خرب اور ایک کن سالم ترتیب یا ہنج شمس از خرب مکفوف مخدوف شعر خواجہ میر درد کا بیت  
 زلفون کی سبکی جو گرفتار نہ ہوتا + کچھ کام بھی تجھی شب تار نہ ہوتا + تقطیع مفعول مفاعیلن مفاعیلن مفعولن  
 دو بار صدر اور ابتدا از خرب عروض اور ضرب مخدوف اور حشو مکفوف ہی اور اگر اسوزنن عروض اور ضرب  
 مخدوف اور صدر اور ابتدا اور حشو مقصور یعنی مفاعیلن ساکن اللام بجای مکفوف مضموم اللام کی لاوین جائز  
 مثلا شعر بندہ کا بیت نسب بحر سی ای یار دل زار جلا ہی + دراد کہ دل آریا باغ اہلا ہی + تقطیع او سبکی تب  
 جو مفاعیلن سی ای یار مفاعیلن ل زار مفاعیلن جلا ہی مفعولن عروض اور ضرب مخدوف اور باقی ارکان مقصور  
 ہنج مسدس مخدوف مثلا شعر بندہ کا بیت کہون کیا درد بدخوی کسی سی + نہیں ہوتا خبر کی کسی  
 تقطیع مفاعیلن مفاعیلن مفعولن دو بار عروض اور ضرب مخدوف اور باقی ارکان سالم بین هنج  
 مسدس مقصور شعر بندہ کا بیت مرادل ہی تری کیو سی ہمدوش + سوید اسی کیو نکر سویم عویش  
 تقطیع اسکی مفاعیلن مفاعیلن مفاعیلن دو بار عروض اور ضرب مقصور اور باقی ارکان سالم بین اور نام ہر بحر کا باعتبار  
 کہیں اگر بعضی ارکان سالم ہوں ہنج مسدس از خرب مقبوض مقصور شعر بندہ کا بیت ہر بحر  
 کیون نہ چشم گلگون + شک ہی بجای اشک اب خون + تقطیع مفعول مفاعیلن مفاعیلن دو بار صدر اور ابتدا  
 عروض اور ضرب مقصور اور حشو مقبوض ہی ہنج مسدس از خرب مقبوض مخدوف شعر میر درد کا بیت کی تری ار  
 گری ہم + یہ رہی ہی سچو کہ مری ہم تقطیع او سبکی مفعول مفاعیلن مفعولن دو بار عروض اور ضرب مخدوف اور باقی  
 مانند شعر پہلی کی ہنج مسدس از خرم شتر مقصور شعر بندہ کا بیت سی بولی بولی جو مری  
 دلدار + پھر ہم بولین توہین گنگار تقطیع مفعولن فاعلن مفاعیلن دو بار صدر ابتدا از خرم  
 اور ضرب مقصور اور حشو شتر ہی ہنج مسدس از خرم شتر مخدوف شعر بندہ کا  
 بیت صورت اپنی وہ گرد کمانی + عاشق اپنی مراد بانی + تقطیع مفعولن فاعلن مفعولن دو بار عروض  
 اور ضرب مخدوف اور باقی مانند بیت پہلی کی اور ثنوی اکثر ابران چہ ذلکی ہوتی ہی اور اگر دو بحر بیت  
 اور دو وزن کی ان تین وزنوں کی کہ لظاہر چہ وزن ہیں باعتبار مخدوف اور مقصور کی آوین وزن بیت کا غل ہوگا

[illegible]

باقی ارکان سالم بین اداس وزن بین فاعلن محذوف ہی بجای مقصور کی آتا ہی شعر میر تقی کا **ک** مشکوٰۃ  
بین ہر ایک ہر بارہ گرم لاف تہا: **ص** صبح وہ خوشیدر و نکل تو مطلع صاف تہا: **ق** قطع ادس کی فاعلن تہا  
فاعلن فاعلن عروض اور ضرب محذوف اور باقی ارکان سالم بین **ر** رمل **م** مشمن **م** مجنون **م** مقصور  
شعر مرزا ابو لغد ہلوی کا **ک** کینچ کر نقشہ بین معنی ست بی پر کی بات: چونکہ تہا لکھی اس کی کسی تصویر کی  
قطع ادس کی فاعلن فعلن فعلن دو بار صدر اور ابتد اسلم عروض اور ضرب مجنون  
مقصود اور ضرب مجنون ہی اور اس وزن میں عروض اور ضرب مجنون محذوف ہی آتا ہی یعنی فعلن سا  
حرکت عین کی شد شعر میر درد کا **ق** قتل عاشق کسی معشوق سی کچھ دور تہا: پرتری عبد سی اگی تو یہ  
**ر** رمل **م** مشمن **م** مجنون **ا** اثر شعر نصیر دہلوی کا **ق** چنداوس زلف سی قطری جو جہری پانکی: بیکرون پرگی  
سنبھل پہ گہری پانکی: **ق** قطع ادس کی فاعلن فعلن فعلن دو بار بات سکون عین کی عروض اور ضرب  
ہی اور باقی مانند بیت پہلی کی اور اس وزن میں صدر اور ابتد اسلم عروض اور ضرب مجنون ہی آتا ہی جیسی شعر بندہ کا **ک**  
کہا تہا تجی ایدل نہ لگانا دیکو: اپنی چاتی پہ نہ کہد لیا کبی اس سکو: اور اسوز نہیں عروض اور ضرب اسریش ہی آتا ہی یعنی  
سات سکون عین کی طبعی شعر میر درد کا **ک** کام مرد و نی جو میں سو ہی وہ کراتی ہیں: جانی اپنی جو کوئی کہ گز  
جاتی ہیں **ر** رمل **م** مسدس **م** مقصور **ر** شعر میر تقی کا **ق** جان شتاقون کی لب پر آیان: بل ای  
تری لی جبر و آیان: **ق** قطع ادس کی فاعلن فاعلن دو بار ضرب اور عروض مقصور اور ابتد  
ارکان سالم بین **ر** رمل **م** مسدس **م** مجنون **ا** اثر شعر بندہ کا **ق** رشک گل ہسی جو کم متانی: **ر** رمل  
نہیں کہتا ہی: **ق** قطع فاعلن فعلن صدر سالم تہا: او خوشو مجنون عروض اور ضرب  
سحر سریر **م** مسدس **س** سالم **ا** ارکان اسکی مستفعلن مستفعلن مفعولات دو بار وزن سالم  
بجز کا اشعار فارسی اور اردو میں نہیں آیا اگر دو تین وزن مزاج آئی ہیں اور سریر کی معنی  
میں جلد چینی والا اور اس بحر میں اسباب او تادی زیادہ ہیں اور بولنی میں پہلی آتی ہیں اس  
سبب سی نام اس کا سریر کہ **س** سریر **م** مطوی **م** موقوف **ر** شعر بندہ کا **ق** ہنی کیا تجھ بد دل  
جان نثار: تو نہوا ہای دل و جانی یار: **ق** قطع ہنی کیا مفتعلن تجھ دل و مفتعلن جان نثار فاعلن  
عروض اور ضرب مطوی موقوف اور باقی ارکان مطوی ہیں **س** سریر **م** مطوی **م** مجنون  
شعر بندہ کا **ق** تو ہی سر اپا حسن اور ناز: میں ہوں مجسم سوز و گداز: **ق** قطع

مفتعلن مفتعلن فاعل دوبار صدر اور ابتدا مطوی اور خسو مقطوع اور عروض اور ضرب مجذوع ہی اور استعلن  
 بین جمع ہونا قطع اور کف کا یعنی مفتعلن اور مستعلن مضوم اللام کا بیچ خسو کی جایز ہی جیسا کہ مصرعہ ثانی کی خط  
 امین آیا ہی اور اسطرح آنا سجو یعنی فاعل کا بجای مجذوع یعنی فاعل کی عروض اور ضرب میں روای ہی مصرع  
**مکسوف** شعر بندہ کا شیفہ زلف دو نام ہو گئی کیا ہی گرفتار بدنام ہو گئی تقطیع مفتعلن مفتعلن  
 فاعلن دوبار عروض اور ضرب مطوی مکسوف اور باقی ارکان مطوی ہیں اور جمع ہونا موقوف اور مکسوف  
 کا بیچ بیت کی نخل وزن کا نہیں **مصرع مکسوف مجنون** شعر بندہ کا ای عوروش بیت جا کہیں ہنر  
 کس جوری جہاں جا کہیں ستر کو تقطیع مفتعلن مفتعلن فاعلن دوبار عروض اور ضرب مکسوف مجنون ہے  
 اور **سالم بحر منسرح مثنیٰ سالم** ارکان اوسکی مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن مفتعلن  
 سالم فارسی اور اردو میں نہیں آئی اور ہرسل لغت میں آسانی اور روانگی کہتی ہیں اور بیچ ارکان اس بحر  
 کی اسباب نامہ مقدم ہیں اور سات آسانی کی اور پرزبانگی روان ہوتی ہیں اس سبب ہی نام اس بحر کا منسرح  
 رکھا منسرح مثنیٰ مطوی موقوف شعر بندہ کا ای بہ ارض و سما تہ بہ درود اور سلام ای شہ  
 ہر دو سرا تہ بہ درود اور سلام تقطیع مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن دوبار رکن مفتعلن کا مطوی  
 اور رکن مفتعلات کا مطوی موقوف ہی اور اگر اس وزن میں رکن مفتعلات کا بجای مطوی ہو تو فاعل مطوی  
 آوی اور رکن مفتعلن کا ایک جام مطوی اور ایک جام مقطوع یعنی مفتعلن آوی اور بیچ منسرح  
**مصرعی مجذوع** شعر بندہ کا ای گلہ بنگو یہ کہ نہیں پیار کہل گی وہ ہستای سب ہی لین بیکر  
 مفتعلن فاعلن مفتعلن فاعلن کا سب جام مطوی اور رکن مفتعلات کا بیچ خسو  
 کی عروض اور عروض میں مصرعہ ہی اور سجو یعنی فاعل کا بجای مجذوع کی آوی روا ہی منسرح مسدس  
**مطوی** شعر بندہ کا زندگی ہو جای وہ جو آئی نظر ورنہ بہ مرتاہی یار و جای کد تہ تقطیع مفتعلن  
 فاعلن مفتعلن دوبار سب ارکان مطوی ہیں **منسرح مسدس مطوی** مقطوع مذال  
 شعر بندہ کا عشق میں ہم نام اپنا کرتی ہیں گرنہ ملی چیری میں مرتی ہیں تقطیع مفتعلن فاعلن  
 مفتعلن دوبار رکن مفتعلن کا صدر اور ابتدا میں مطوی اور عروض اور ضرب میں مفتعلات مذال  
 رکن مفتعلات کا خسو میں مطوی ہی بحر **منسرح مثنیٰ سالم** ارکان اوسکی ہفاعیلن فاعلن  
 ہفاعیلن فاعلن دوبار شعر بندہ کا دہن اوسکی شک غچہ وہ روا و س کا غیرت گل چشم اوسکی

وہ وقت اور کسی رشک سنبلیل پہ تقطیع دہن اور اسکا مفاہیل رشک عجب فاعل لائن وہ روا اسکا مفاہیل  
 غیرت گل فاعل لائن سب ارکان سالم بن لیکن استعمال اسکا اردو بن کم بن اور فاعل لائن متفصل مجنون  
 اور رشکول نہیں آنا کہ ہی دو نور حاف سبب مقدم سی عدا قد رکھتی ہیں نہ وند سی اور یہاں وہ متفصل  
 مقدم ہی نہ سبب اور یہی ترقی ہی در میان فاعل لائن متفصل اور متفصل کی جیسا کہ رخا فاعل لائن ذکر ہو چکا اور  
 مضارع کی معنی مشابہ کی ہیں اور یہ جو پنج سی مشابہت رکھتی ہی یہ مقدم ہونی او تاد کی سبب پر اس  
 سی نام اس کا مضارع رکھا مضارع مثنیٰ **اخر ب** شعر نصیر دیو بکا **ک** تک رحم او سکی ولین برگ  
 کہہ ہونہ آیا ہم خوب روی تو ہی وہ خوب رونہ آیا تقطیع مفعول فاعل لائن مفعول فاعل لائن رشک مفاہیل کا  
 اخر ب اور رشک لائن کا سالم ہی اور اگر عرض اور ضربین فاعل لائن مفعول یعنی فاعل لائن آوی رو ای  
 جیسی شعر میر درد کا **ک** مرنا نہیں ہون کچھ بن اوس سخت دل کی باتوں پستان ہوں آپ اپنی کم سخت کی باتوں  
 اور اگر اس وزن میں رشک فاعل لائن کا حشو میں ایک جاسالم اور ایک مکفوف یعنی فاعلات سات ضمتی کی اور رشک  
 مفاہیل کا مفاہیل سات ضمتی لام کی آوی جائز ہی جیسی یہ مصرعہ ثانی شعر بندہ کا **ک** ظالم نہیں ہی لغت  
 ولین تری ذرا ہی **ک** رحم آیا کچھ نہ تجھ کو تری عشق میں مرا ہی تقطیع او سکی مفعول فاعلات مفاہیل فاعل لائن  
**مضارع مثنیٰ اخر ب مکفوف** مقصور شعر سودا کا **ک** تاوک نی تری صید نہ چھوڑا زمانہ بن نہ تری  
 ہی مر قبہ ما مشابہ میں تقطیع مفعول فاعلات مفاہیل فاعلات دوبار صدر اور ابتدا اخر ب عرض اور ضرب  
 مقصور اور رشک مکفوف ہی اور اس وزن میں عروض **مضارع مجزوف** ہی آنا ہی اپنی فاعل بجای فاعلات کی  
 شعر میر کا **ک** دل دی کی ای پری نجی دلبر نادیا ایسی ستم سی کہ شکر نہ ہو عروض اور ضرب مجزوف  
 باقی مانند شعر پہلی کی **مضارع مثنیٰ مکفوف** مقصور شعر بندہ کا **ک** دل تیرہ و خراب قسط و یکد آت  
 کہ کہ اسکو نامہ تاب ہی رشک اقباب تقطیع او سکی مفاہیل فاعلات مفاہیل فاعلات دوبار رشک مفاہیل کا  
**مکفوف** اور رشک لائن کا مقصور ہی **مضارع مسدس اخر ب مکفوف** شعر بندہ کا **ک**  
 وہ ماہر و دیوانی جو رو ہو آئی پسند کیون نہ بیہ فو ہو تقطیع مفعول فاعلات مفاہیل دوبار  
 صدر اور ابتدا ضرب اور رشک مکفوف اور عروض اور ضرب سالم ہی اور فصحا ہی **مثنیٰ مسدس** اس بحر کا کم برتا ہے  
**بحر محبت مثنیٰ سالم** ارکان او سکی مس تفع لائن فاعلات مس تفع لائن فاعلات دوبار استعمال اس  
 وزن سالم کا اردو میں کم ہی مثلاً شعر بندہ کا **ک** ناخوش ہو او ہنگو دیوانہ بن سی ہماری **ک** عاشق نہ ہونی اگر کم

بی جرم کیوں جالی ماری : تقطیع نافوس ہو اس قطع کن وہ تنگ فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن جسی ہماری فاعلان  
 اور یہ بحر بھی مٹوی اور مجنون نہیں آتی اس سبب سی کہ کس قطع کن منفصل مرکب و تدفیر و سی سی  
 در میان دو سبب کی اور زحاف علی کاوندین نہیں آئے ہی فرق ہی در میان مستعلن متصل اور منفصل کی اور  
 کی معنی لغت میں جرسی اکہار نا یعنی اس بحر کو بحر مقصوب سی اکہار کر نکال ہی اسو اسلی اس کا نام مجتبت رکھا مجتبت  
 متضمن مجنون شعریہ کا گلی سی لگ سری قاتل کہ پڑی ہی ترا بسلی : جو غنہا نہیں دینا نور کہہ لی التو  
 میرا دل : تقطیع مفاعیل فعلن فعلن دو بار سب ارکان مجنون ہیں مجتبت ضمن مجنون  
 مقصود شعری در بجان نجیف کا فرشتہ پوچھی محسی جو کچھ فرارین آتی : نو بولون جب ہے  
 کہ جب بنی شکل یارین آتی : تقطیع مفاعیل فعلن فعلن دو بار رکن کس قطع کن کا مجنون  
 اور رکن فاعلان کلید خسو کی مجنون اور ووض اور ضرب میں مجنون مقصود ہی اور مقصود شعریہ یعنی فعلن  
 سات سکون عین کی شعرا اردو میں آیای جسی شعر نصیر مقصور کا کہ گرو کی زور چک سی ہی واہ تیری ہات  
 کیوں ہو ماہ نشین آج ماہ تیری ہات : اور مجنون مخدوف ہی آیای یعنی فعلن سات حرکت عین کی جسی شعریہ  
 ابو ظفر کا جنون میں پہاڑی ہم ایسی پرین کو گلی : کہ ایک تار ہی چوڑا ہو تو کون کو گلی : اور التو یعنی فعلن  
 سکون عین کی ہی آیای جسی شعر نقین کا کہ اگر چہ عشق میں آفت ہی اور بدای ہی : نہ برابر نہیں یہ شغل چھینا  
 ہی ہی : اور ووض اور ضرب میں نا مجنون اردو اور التو کا بجای مجنون مقصود کی خصل انداز وزن کا نہیں  
 بحر خفیف مسدوس : عالم فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن فاعلان کس قطع کن فاعلان  
 کی یہاں : بحر خفیف مسدوس : عالم فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن فاعلان کس قطع کن فاعلان  
 تقطیع فاعلان : بحر خفیف مسدوس : عالم فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن فاعلان کس قطع کن فاعلان  
 مقصود : بحر خفیف مسدوس : عالم فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن فاعلان کس قطع کن فاعلان  
 تقطیع فاعلان : بحر خفیف مسدوس : عالم فاعلان دیوانہ پس کس قطع کن فاعلان کس قطع کن فاعلان  
 ہی اور اس وزن میں مجنون مخدوف یعنی فعلن ہی سات حرکت عین کی بجای مقصود شعریہ کی آیای شعر میرز کا  
 : ہمینی کس رات نالہ نہ کیا : پر اوس آہ کچھ اثر کیا : اور التو ہی آیای یعنی فعلن سات سکون عین کی شعریہ کا  
 : او سکون پہلائی یہ خاتونی : کیا کیا ای مری وفا توئی : صدر اور ابتدا و نو شعر میں سالم اور چشمو مجنون اور

عروض اور ضرب پہلی شعر میں مخموف اور دوسری شعر میں ابتری بحر مقتضب مثنوی سلم ارکان اور  
مفعولات متفعّل مفعولات متفعّل دوبار سلم اس بحر کا اشعار فارسی اور اردو میں نہیں آیا اور مقتضاب  
لغت میں کائناتی کو کہتی ہیں یعنی اس بحر کو بحر سحر سی کا ٹکڑی گالہی اور الفاظ اور ارکان ان دونوں بحر کی ایک  
مگر ترتیب مختلف ہی اس واسطی اس کا نام مقتضب رکھا مقتضب مثنوی مطوی شعر بندہ کا  
شکوہ اور شک فرسندہ رکھا اور شک فری پلا و شک فر کہہ سجا و شک فری قطع اور سکی فاعلات متفعّل  
فاعلات متفعّل دوبار سب ارکان مطوی ہیں مقتضب مثنوی مطوی شعر بندہ کا  
مکمل ہی سہہ استفہامی مل نہیں سکتی بہتونا تو انسی آہل نہیں سکتی قطع فاعلات مفعول فاعلات  
مفعول دوبار رکن مفعولات کا سبب جامطوی اور رکن متفعّل کا سبب جامقطع ہی اور اس رنگا اس بحر کی  
ہونا سہائی ہی ورنہ قیاس یہ چاہتا ہی کہ اسوز نکو بحر پنج شتری شہر الی اور قطع یون کجھی فاعلین فاعلین  
مفاعیلین دوبار اگر چہ دود و زحاف دونوں وزن میں آتی ہیں لیکن مقتضب میں دونوں رکن سات فعل کے  
حاصل ہوئی ہیں اور پنج میں ایک رکن غیر نقلی اور ایک رکن سلم آیا ہی پس موافق قاعدہ مذکور کی پہنچ  
سی کتا نسب ہی بحر متقارب مثنوی سلم ارکان اسکی آٹھ فاعول ہیں شعر میر درد کا سہی کو جو بہان  
جلوہ فرمانہ دیکھا برابر ہی دنیا کو دیکھانہ کیا قطع سہی کو فاعولین جو بہان جل فاعولین وہ فرما فاعولین کیا  
فاعولین سب ارکان سلم میں اور تقارب کی معنی لغت میں نزدیک ہونا یعنی اس بحر میں ہر دو نزدیک ایک  
سبب کی ہی اس واسطی اس کا نام متقارب رکھا اور بعض شعرا نے ہندی اسوز نکو و چندر کی اشعار سولہ کنی کہی ہیں  
مثلاً شعر ابرہیم ذوق کا کہ تنہا نہیں ہی کہ اندا و دل کو پیش کا صلہ کہ کہ قلق ہو نہ ہی ہی فاعل لرق  
دلالتی بدلیل تری پا نو پر جان بحق ہو متقارب مثنوی مقصور شعر میر حسن دہلو کا کہ خوشی سی پلا  
جکوہ اتی خراب ہو کوئی زمین بچائی چنگ و رباب قطع فاعولین فاعولین فاعولین دوبار عروض اور ضرب  
مقصود اور باقی ارکان سلم میں اور اس وزن میں عروض اور ضرب مخموف یعنی فعل ساکن الہام ہی سجائی فعل  
کی آبا ہی شعر میر حسن کا کہ کرون پہلی توحید نردان رقم کہ چکا جکی سجدہ میں قل قلم اور یہ وزن سات  
مثنوی کی خصوصیت رکھتا ہی متقارب مثنوی سلم شعر بندہ کا ای وای قسمت دیکھانہ شکوہ بحر  
ہی کی نامرگ محکوہ قطع فاعولین فاعولین فاعولین دو گار ایک رکن اٹھ اور ایک رکن سلم ترتیب ہی  
اس وزن میں عروض اور ضرب سہی آبا ہی جیسی شعر بندہ کا کہ وقت سی تری ہمارے نہیں صورت رکھا

جان پشی دون بن : تقطیع فعلن فعلن فعلولان عرض اور ضرب سبع ہی اور باقی مانند شعر پہلی کی  
مقارب مثنی مقبوض انکم مقصور شعربندہ کا تریپ رہا ہون میں نیم بسمل : خبر سے  
تری شتاب قائل : تقطیع فعلن فعلن فعلن فعلن دو بار صدر اور ابتدا مقبوض عرض اور ضرب  
انکم اور حشو انکم مقصور ہی اور شعرائی عجمی اسوزن کو دو و خیر کی اشعار سولہ رکنی اکثر کہی ہیں شعر ابراہیم  
جو محسن داود کا سا ہی وہ تو خط کی صورت ہی تضرکیسی : جو غوی صلی اللہ علیہ وسلم کرمی موسیٰ نوکب  
ای : شعر شبید یکا : شام بلبل بین برگ گل کی ہنوز بوی نہیں گئی ہی : ابھی وہ نام خدا ہی غنچہ نسیم چربی  
زن گئی ہی : شعر ولایت علی گویا کا فلق ہی دل پر چکر بردار اور لبوں پر دم جی نڈھال ہی ہی : اگر یہ عالم  
یکادم ہر تو بحر میں دصال ہی ہی : بحر متدارک مثنی سالم ارکان او کی اٹھہ فاعلن میں شعربند  
کا کیا گرون میں گلہ یاری کیا کیا : دل مر چین کر مفت ہی لی لیا : تقطیع فاعلن فاعلن فاعلن  
بارسب ارکان سالم میں اور متدارک کی معنی لغتین منافعنی حساب اتوادسی ملی میں اس سبب سی اس  
متدارک کہنی بن متدارک مثنی محبوب شعربندہ کا تری انکہہ ہی انکہہ ٹری جو صنم : نہیں انکہہ  
انکہہ لگی یکدم : تقطیع فعلن فعلن فعلن فعلن دو بار سب ارکان محبوب فقط ضرب مقطوع ہی اور اس وزن میں  
ع ہو محبوب اور مقطوع کا جائز ہی متدارک مثنی مقطور شعربندہ کا ہر دم کرتا ہون میں اگر  
یکہ چکا بس تری یاری : تقطیع فعلن فعلن فعلن فعلن دو بار سب ارکان مقطور میں اور فضائی ہی بند  
ان دونوں وز کو دو و خیر کی اشعار سولہ رکنی اکثر کہی ہیں متدارک مثنی محبوب مثنی  
شعر سب کا : کہی گیا گوشتی چون : شام تل کی سیکو خبری نہیں : ہوا جرسین جسکی یہ حال  
مراوسی حال : شعر : فاعلن فعلن فعلن فعلن دو بار متدارک  
مثنی مقطور محبوب بدال مشاعر شعریاتی کا مختار ہی وہ محبوب مثنی  
فعلن فعلن فعلن : آئی نہ آئی : تقطیع فعلن فعلن فعلن  
فعلن فعلن : در عرض اور ضرب محبوب ندال اور بعضی ارکان مقطور اور بعضی محبوب بین اور  
یہی سولہ بحرین عربی میں بحر قریب مسدس سالم ارکان او کی مضاعفین مضاعفین فاعلان دو بار  
ارکان مضارع کی قریب میں یا یوسف عروضی نیشاپوری فی قریب زمانہ غلیل کی اس بحر کو نکالا اس سبب اس بحر کا نام  
قریب کہا : وزن سالم اس کا اردو میں نہیں آیا قریب مسدس مقصور شعربندہ کا ای ظالم







بیج بیان قافیہ کی اور اس میں ہی ایک مقدمہ اور پانچ فرق ہیں مقدمہ جانتو کہ قافیہ لغت میں  
جملی والیکو کہتی ہیں اور اصطلاح میں بار بار لانا چند الفاظ مختلف کلمات حروف معین کی آخر صریح معین ماننا  
اور مطلع کی یا آخر میوں میں باندھنا قطعاً اور اسات باقی نثر کی نی ردیف یا اسات ردیف کی کہ ذکر اوس کا الگ  
مثال قافیہ نی ردیف کی شعر در دکا کچھ کشش نی سری اثر نکلیا پنجگو ای انتظار دیکھ لیا کیا اولیا  
ہی بغیر ردیف کی اور مثال قافیہ بار ردیف کی ہی شعر در دکا تو مجھسی نہ کہ غبار جبین : آوی بھی اگر  
غبار اور ہزار قافیہ ہی اور جبین ردیف اور حرف قافیہ کی مشہور نوہین ایک حرف ردیف کا چار حرف اوس  
پہلی آتی ہیں تاسیس اور دخل اور ردیف اور قید اور چار حرف بھی آتی ہیں وصل اور خبر و ج اور خبر  
اور نثرہ بقول خلیل ہی سب حروف قافیہ میں داخل ہیں یعنی مجموعہ کا نام قافیہ ہی اور بعضی فقط حرف  
رویکو قافیہ کہتی ہیں لیکن قول خلیل کا کہ امام اس فن کا ہی معتبر ہی ہے پہلی بیج بیان حروف  
قافیہ کی جانتو کہ اصل حرف قافیہ کا دی ہی اور روی لغت میں رشیکو کہتی ہیں کہ جس سے تخلیقنا  
کاستی ہیں گویا حروف قافیہ کی ردیفی کسی معنی ہیں اور اصطلاح میں اوس حرف کو کہتی ہیں کہ ثبوت قافیہ کا  
پر موقوف ہو اور کوئی قافیہ اوستی خالی نہ ہو جیسی حرف بی کا بیچ لفظ کیا اور لیا کی اور حرف ری کا بیچ لفظ غبار اور ہزار  
کی کہ بیچ اشعار خواجہ میر درد کی گذرا اور ان حرف فونسی کہ پہلی حرف ردیف کی آتی ہیں پہلا حرف تاسیس  
اور تاسیس کی معنی لغت میں بنیاد رکھنا گویا بنیاد قافیہ کی اس حرفی ہی اور اصطلاح میں جو الف کہ پہلی ردیف کی  
اور سکو تاسیس کہتی ہیں دوسرا حرف دخل ہی اسنی اوسکی پچھین آتیوال اور اصطلاح میں جو حرف  
کہ در بیان تاسیس اور روی ہو اوسکو دخل کہتی ہیں مانند لفظ خاور اور باد اور مائل اور سائل اور تہ ابل اور  
تجاہل کی کہ الف حرف تاسیس کا ہی اور دو اور نی اور ہی  
نیل کا اشعار مجتہدہ کی  
طالع ناسا از میرا آج پہر یاد ہو اے گہرا تو شیر روی غیرت خاور ہو اے جب کہ قاتل پر مرادل دیکھ کر مائل ہو  
تاسی ہات او ہا لوسہ کا پہر سائل ہو اے اب تو آئینہ فردا آپ تساہل نکرے : میں ہوں مشتور : میں ہوں سائل  
نکیرین : اور جس قافیہ میں کہ حرف تاسیس کا ہو اوسکو ہوشہ کہتی ہیں سات تشدید کیس کی لفظ کا معنی بنیاد رکھا گیا اور  
رجاست حرف تاسیس اور دخل کی قافیہ میں ضرور نہیں اگر خاور کا قافیہ گہرا اور مائل کا قافیہ دل تساہل کا قافیہ  
اگر لا ورن جائز ہی ہے سہر حرف ردیف ہی سات دی مسکور کی اور ردیف لغتین پہلی خبر کو کہتی ہیں اگر  
حرف ردیفی پہلی آتا ہی لیکن بلحاظ اسکی کہ حرف ردیف پہلی نظر نہ پڑتی ہی جیسی ہی اور اصطلاح میں الف ساکن

[illegible]



اور پنج لفظ راست کی مقید ہر حرف مرکب اور پنج لفظ اربع کی مقید ہر حرف کی اور اسی طرح مطلق کو مقید  
 ہر حرف وصل اور حرف کسب کی اور القاب قافیہ کی باعتبار قطع کی پانچ بن پہلا مترادف کہ ازاد کی  
 و حرف ساکن بی در پی آدین شعر ناسخ کا مزدون کو جلاتی ہی ہیری ناز کی آواز: انجاز کا انجاز ہی واز کی  
 آواز: دوسرا متواتر کہ در بیان دوساکن کی ایک حرف متحرک ہو شعر مندرہ کا لکھتی ہی کہ ماثور  
 کی کسبی بیان مزہ بلایا: ماثورانی ہرگز ایدل اب الی وہی آیا: تیسرا مترادف کہ در میان دوساکن  
 کی دو حرف متحرک ہوں شعر درو کا سر رشتہ نگاہ تغافل تورو پو: ای ناز اس طرف ہی منہ دوس کا تورو پو  
 چوتھا مترادف کہ در بیان دوساکن کی تین حرف متحرک ہوں شعر مندرہ کا تیغ ابروسی جو حذر کی  
 اوسکی آئی ہی موت کیون نہ مری پیا چوان شکاوس کہ در میان دوساکن کی چار حرف متحرک ہوں اور تیسرا  
 اشعار درو میں نہیں آیا اور معنی ترو اوتو اتر کی بی در پی آتا اور معنی تدارک کی جا پہونچنا اور معنی تراکب کی ادا  
 نکاوس کی الی چپی سواری پر سو ابرو ناعرض ہاچون معنی سی جمع ہونا سکون اور حرکات کا ہی فرع چوتھی  
 پنج حیاں عجیب قافیہ کی اور وہ کی قسم لیکن واجب الزک سی پہلا قسم روی مقید کو ایک بار  
 اور ایک جانتھو کہ لانا جیسی اس شعر میں ہے پوچھو مجھسی کہ رگنہا ہی اضطراب فکر: نہیں ہی مجھ کو خبر دسی لکھی ناچگر  
 اس عجیب کو غلو کہتی ہیں معنی اوسکی بات بند کرنا جتنا بلند ہو سکے دوسرا قسم مختلف ہونا توجیہ یعنی حرکت تامل  
 روی ساکن کا مانند لفظ گل اور دل کی تیسرا قسم مختلف ہونا حرف وصل کا جیسی پنج قافیہ کیا اور سیکی ایک جا کیا  
 لایا: ایک بالی اس کہ کو اقا کہتی ہیں: معنی ایک ہی تمام ہونا توشید کا یعنی حرف وصل کا  
 دوسرا قسم مختلف ہونا حرف ربط کا خواہ ایک لفظ ہندی ہو اور ایک فارسی جیسی لفظ  
 کہ ہوتا ہے: اور ایک عربی ہو جیسی لفظ شک اور شک کا یا مخرج دو نو کا قوس: ہند  
 اور تارہ کی پانچ: اور چرخ کی اس عجیب کا نام اکفای سات کہہ بہر  
 ستاد ہی سات کہہ سین ہمہ کی معنی اوسکی مختلف ہونا حرف وصل کا  
 پانچ: اور کا: یاد دہلانا پہا سیم الطیاسی کسور الہرہ معنی اوسکی لغت میں اٹھارنا کیلکہ پانچ لوگ  
 چیز پر گہی اور اوسکو پامال کرے اور اصطلاح میں مکرر لانا قافیہ کا کہ دونو جا ایک ہی معنی ہوں اگر ہر جا  
 معنی جدی ہوں عجیب نہیں بلکہ صنعت ہی شعر حسن افعلی تصور کا کہ کی کا نو پر جو نکلا وہ بت ہی نوشگر  
 گل رخون کی ہوگی دم میں چرخ ہوش گل پہلی مصرع میں گل

اسکو صنعت تجنیس کہتی ہیں اور اسی طرح ایک لفظ کو سات دوسری لفظ کی ترکیب دیکر قافیہ بنانا جیسی شعر گوئی کا  
لو لگا کس روسی جلتی صورت پروانہ شمع : دوست پروانہ کی کہتی اگر پروانہ شمع : اور اسی طرح ایک  
لفظ کو تحلیل یعنی دو حصہ کر کے آدھ میکو قافیہ اور آدھی کو ردیف کرنا جیسی اس رباعی میں رباعی جو کوئی کس کو  
کلباوی گلاب بہہ یاد رہی وہ ہی نہ گل پاو بجایا اس درمکافات میں سن ہی ظالم : جو کوئی کر گلاب گل پاوی گلاب  
رج مصرع پہلی کی صنعت تحلیل ہی اور مصرعہ دوسری اور چوتھی میں صنعت تجنیس اور کلبا نا نہہ میں اندازہ ہو  
کہتی ہیں اور گل کی دو معنی ایک آرام کی دوسری روزائیدہ کی اور یہ تینوں قسم حسن قافیہ سی میں احاصل  
الطیاد و قسم ہی خفی اور صلی خفی اسکو کہتی ہیں کہ تکرار قافیہ کی ظاہر نہ ہو جیسی آب اور گلاب اور کسانا  
اور بینا اور صلی وہ ہی کہ تکرار ظاہر نہ ہو جیسی دردمند اور حاجمند اور سیمین اور زرین اور جبرجس مہوئاس  
کما ایک بیت میں اصلا جائز نہیں براعجب ہی نگہ سات فاصلہ کی پنج قصیدہ اور قطعہ اور غزل کی روایتی  
اور فارسی میں اس کو **شایگان** کہتی ہیں یعنی نکام **ساتواں قسم** میں ہی کا قافیہ ضمن مصرعہ ثانی کی  
ہو یعنی موقوف ہو مصرعہ مابعد پر نزدیک سکا کی یہ عیب ہی برخلاف اہل غزل کی چنانچہ رباعی حضرت خیر بدیع  
کو خسر ملک سخن اور پیشوا اشعرا ہی ہند کی ہیں سات قضین کی زبان فارسی موجود ہی اور پنج رسالہ قافیہ میں  
تقریر کی مسطور عیب نہیں تا اس کو سرسری عیب ہی رباعی بندہ کی کس روسی بجای دل ہی غم بارگزار  
تو بھوک و کھای اپنا خسار مگر دیکھی نہ رقیب تجھ کو زہار دگر : دیکھی ہی تو اسکی طرف باز نظر فرما **چون**  
**پنج بیان ردیف اور حاجب کی** اور دلیف لغتین اس شخص کو کہتی ہیں کہ چھپی دوسری ایک سوار  
پر سوار ہو اور اصل جہین لفظ علاحدہ کو بولتی ہیں کہ بعد قافیہ کی آخر مصرعہ : **یابیتہ** یا **کمر آوی** : **تین** میں  
مقدار ردیف کی مقرر نہیں اگر تمام مصرعہ قافیہ اور ردیف ہو جائے ہی مثلاً رباعی **بندگی** کہہ پاس نہیں کہ  
پاس آئی مری : زار پاس نہیں کہ یار پاس آئی مری : پہلی ہی میں کہ **یابیتہ** طالب قربان : **بندگی**  
نہیں کہ یار پاس آئی مری : اور اختلاف ردیف کا اشعار اردو میں جائز نہیں اور اگر ردیف در بیان قافیہ  
کی آوی اسکو حاجب کہتی ہیں یعنی روکنی والا اور قسم صنایع لفظی ہی رباعی **بندگی** دل بن تری  
اصطراب کہتا ہی قسم : تو مجھی عجب حجاب کہتا ہی ہم : آباد کراب ذرا خدا سی ڈر کر : کیوں کہہ دل حرا کہتا ہی  
خاتمہ احمد شہد کہ یہ رسالہ عروض اور قافیہ کا کہ فی الحقیقت موجب تقویت شعرا کی بندہ کا ہی تمام ہوا اور میرانا  
ہو اللہ تعالیٰ طالبان عروض اور قافیہ کو اسی بہرہ مندر کی اور مجھ کو خرد آئین یارب العالمین طبع کی تاریخ کی

اس  
 بادشاہ  
 کا  
 دست  
 خط

جب تیری فریاد پہنچا یہ طبع فی بحسب کہ مستخرج عروض وقافیہ سی راود و نو بگرادی تو یہی صاف تاریخ  
 اور پراخ رسالہ تالیف اور تصنیف کی ہوئی اس کو چہ کہ دشہر علوم کی ہیں ایک یہ رسالہ کہ نام کر  
**کالتوثیہ الشعر اہی** جس طرح یوسف عروضی فی بعد خلیل کی عروض اور قافیہ فارسی کا  
 ضبط کیا اسی طرح اس کم نامہ فی عروض اور قافیہ اردو کا بنیاد و سر اسالہ بیچ علم استخراج مواضع  
 کو ایک کی کہ نام اوس کا ترجمہ **سلیمان جانی** ہی اخلاصہ تمام زیچون اہل ہند اور فارس کا  
 ظاہر مجمع البحرین ہی اور حقیقت بین مطلع النیرین اور قران السعدین تبصرہ اسالہ کہ نام اوس کا  
**مجموعہ وعظیم غزیری** ہی تقریر و خط مولانا شاہ عبد الغزیز محدث دہلوی کی سورہ مومن  
 سی اول سورہ و الصافات تک جیسی کہ سنی و لیبی ہی لکھی جو تبصرہ اسالہ بیچ استخراج علم  
 کی کہ نام اوس کا **دستور العمل** ہی جیسا کہ استخراج ضمیمہ اوس سی ہو تا ہی سبکدوش  
 رسالہ جفری نہیں ہو سکتا یا پھر ان رسالہ کہ نام اوس کا **الشاشی پرہار** ہی اور  
 اور معانی اوس کی غیرت گذار جس وقت اس کم نصیب کو زائچہ حاسی ثابت ہوا کہ فحہ دنیا  
 فی بحسب منہ مودہ اخلاصہ بین ہو کہ ملنا اہل دنیا سی چھوڑا اور فقر اور فاقہ کہ درشہ رسول مقبول  
 صلی اللہ علیہ وسلم کا ہی اختیار کیا اور سواری نام رزاق العباد کی کسی کا نام نلیا اور نہ کسی کا ذکر  
 کیا دوتند و نکو جو کہ خدا توس ہیں جو گیری اون لوگو کی جانی کہ گرفتار زمانہ میں اور محتاج آب دانہ اور انبی غرض کی کا  
 اور گلاؤسی بیگانہ کہ چھتر غوری دیکھا جو میں فی اہل دنیا کو نام یہ سہ نظر آیا کہ میں لانی غرض کی کی غلام  
 ہو کر نہ چھتر میں رہا ہو کہ بہرست نہ جانہ ہینستہ ہی اوس جاس جگہ ہوتا ہی نام یہ جبکہ ہنوع دیا تو فی غرض کی واسطہ  
 خالصتہ دنیا پر تباہی کسی کا نام یہ عالم دور ویش جو میں بی لگاؤٹ اونکو دی پور نہ دینا نہ آسکا تری محشر کا نام  
 آج دولت کی نشہ میں کہ نہیں آئے لکڑہ بعد مر نی کہی کا ترجمہ یہ یہ عقدہ تمام یہ یہ بیہات میں کہیں وہ  
 غمگن لوہان جو کہ کہ متوکل علی اللہ بین اللہ ہی اون کی کام آتا ہی اور سب کام اون کی بنا تا ہی  
 اہل دنیا خود نگاہیں کسی مالکی کب ملتا ہی اللہ ہی سی مالکی سب کہہ ملتا ہی رباعی تو نی ہے دیا ہی  
 وادراک میں نہ تو نی ہی کیا ہی شرک ہی پاک ہمیں یہ یارب ہنوخ خاتمہ آخر آہ یہ زندہ نہیں چھوڑ نیکی یہ خاک ہنوخ



جہاد میں غلط

الہامی



1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1-00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over - due.

